



**COMMEND** 

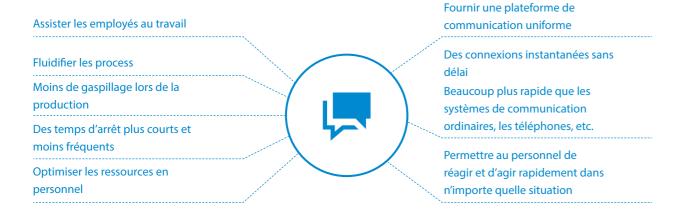
## SOLUTIONS DE COMMUNICATION POUR SALLES BLANCHES

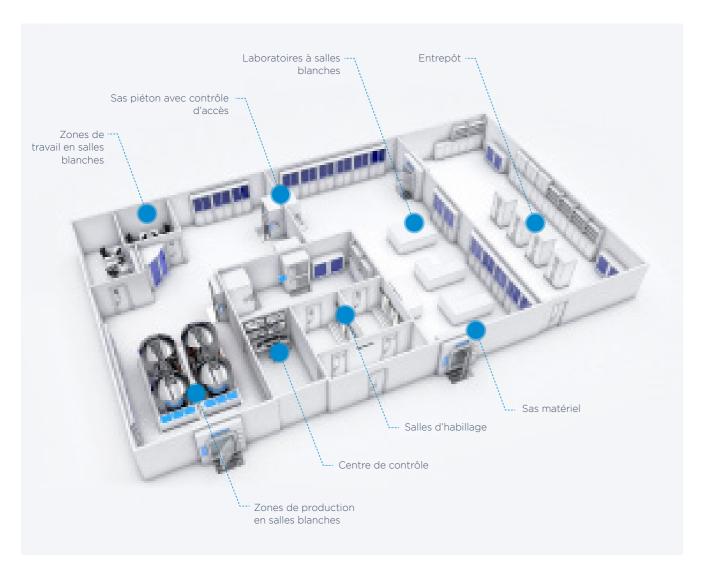
Industrie pharmaceutique / Production de semi-conducteurs / Installations médicales et laboratoires

#### UNE COMMUNICATION D'ÉQUIPE OPTIMISÉE

## RENFORCER L'EFFICACITÉ ET LA PRODUCTIVITÉ

Une communication claire, intelligible et en mode mains libres est essentielle dans les environnements industriels. Il est également important de pouvoir contacter les membres d'une équipe à distance ou de coordonner les actions en un instant. Cela permet de gagner un temps précieux. Des stations d'interphonie et des applications pour smartphones aux haut-parleurs, de la radio et téléphonie intégrées à l'intelligibilité optimisée de la parole grâce à la suppression du bruit de fond : les solutions de communication Commend sont spécialement conçues pour faciliter l'interaction.







#### **CONNEXION PARFAITE**

Les zones de production en milieu industriel ne doivent pas être des « îlots de communication ». Les solutions Commend aident le personnel à rester en contact avec le « monde extérieur ». De l'entrepôt au bureau, chacun est libre de communiquer et d'échanger des informations ou des instructions essentielles. Les solutions Commend offrent de nombreuses fonctionnalités.



Portails d'entrée

et de sortie de

véhicules



Aires de réception et points d'accueil



Contrôle d'accès pour les zones sécurisées



Points d'appel d'urgence pour ascenseurs conformes aux exigences légales 000

et bien plus

#### **SOLUTIONS POUR SALLES BLANCHES**

## COMMUNICATION ET SÉCURITÉ POUR LES ZONES STÉRILES

Les normes de sécurité des salles blanches, des sites de production pharmaceutique, des semi-conducteurs et de l'industrie alimentaire sont extrêmement élevées et soumises à des exigences techniques strictes. Ces contraintes rendent la communication sur site plus difficile. Commend développe des solutions de communication techniquement avancées qui s'intègrent de manière harmonieuse dans l'espace de travail et permettent d'augmenter l'efficacité tout en améliorant la sécurité au travail.



#### CONFÉRENCES

Elles permettent aux équipes de coordonner rapidement les lignes de production, même dans les grands espaces, pour une collaboration plus efficace. Les participants à l'appel peuvent être prédéfinis ou sélectionnés selon les besoins, avec la possibilité d'établir des connexions mains libres OpenDuplex® ou Simplex.

#### RENVOI D'APPELS FLEXIBLE

Lorsque le pupitre de commande central est laissé sans surveillance ou est indisponible, les appels entrants sont renvoyés automatiquement dans un ordre de priorité prédéfini (postes d'interphonie, téléphones, appareils mobiles). Les appels peuvent également être renvoyés simultanément vers plusieurs destinataires afin d'assurer une réponse la plus rapide possible.

#### QUALITÉ VOCALE PARFAITE

Communication main-libres qui fonctionne parfaitement même dans les environnements extrêmement bruyants. Un résultat rendu possible grâce à une combinaison équilibrée de suppression du bruit de fond, de pression sonore élevée et de réglage automatique du volume (IVC - Intelligent Volume Control).

#### **PLATEFORME SANS LIMITES**

Les solutions Commend intègrent tous les moyens de communication dans une plateforme centrale consolidée. Celle-ci vous permet d'utiliser une station d'interphonie fixe pour vous connecter à un réseau de téléphonie mobile, à des appareils mobiles ou pour passer des annonces via le système de sonorisation. Les systèmes téléphoniques sont également facilement intégrables.

#### **INSTRUCTIONS CLAIRES**

Les annonces de sonorisation peuvent facilement cibler des personnes, des équipes ou l'ensemble du personnel pour transmettre des informations et des instructions importantes. Des signaux visuels et acoustiques incitent les employés à prêter attention à l'annonce à venir.



#### Conception adaptée à la nomenclature EN ISO 14644-1 Classe 1–9

Conception hygiénique pour remplir les objectifs BPF.

#### Connexions instantanées

Vitesse supérieure à tout autre système (p.ex téléphones).

#### Communication mains libres

Inutile d'interrompre votre travail.

Le Contrôle vocal permet d'interagir avec les mains libres.

Le microphone à électret omnidirectionnel fonctionne à une distance de conversation allant jusqu'à 7 m.

# 1 2 3 d 4 5 6 A 7 8 9 T

#### Surface de membrane fermée et scellée

Protection conforme à la norme IP 66.

Version conforme à la norme CEI 60601-1 (2° édition) avec membrane d'étanchéité antibactérienne.

Les surfaces sont conçues pour résister à des liquides de nettoyage puissants.

Une surface de haut-parleur spécialement développée et imprimée offre une qualité vocale parfaite malgré l'étanchéité totale de l'appareil.

#### Conception plate

Version pour montage encastré dans les murs de salles blanches.

#### Disponibilité permanente

Fonction d'autosurveillance automatique pour l'ensemble des composants du système (haut-parleurs, microphones, lignes, etc.).



#### Montage à plat - Dans un mur

Montage à plat possible grâce à une boîte de montage encastré conçue pour les murs de salles blanches.



### Montage encastré - Dans un mur

La version standard est livrée avec une boîte de montage encastré ou une boîte de montage en surface.



#### Montage en surface - Sur un

mur

Version pour post-équipement, avec cadre en acier inoxydable spécial pour garantir l'étanchéité.



#### Kit de hurea

Permet d'utiliser les stations sur des bureaux dans les zones de travail.

- Version avec écran TFT 3,5 " pour affichage des flux vidéo.
- Version avec écran 128 x 64 pixels pour navigation dans les menus et recherche de contacts.
- Ethernet avec PoE ou 2 fils de câblage aux protocoles IP (SIP ou IoIP)
- 2 sorties relais (commutation de contacts) et 3 entrées (contacts flottants)
- Équipement supplémentaire disponible (kit de bureau, hautparleurs, combiné)



Les matériaux, la membrane et les écrans sont conçus pour résister aux produits de nettoyage puissants.

Les appareils ont été testés dans des entreprises pharmaceutiques et des hôpitaux utilisant des désinfectants et des liquides de stérilisation à froid, comme Biguacid-S, Spor-Klenz, Antiseptica-Kombi, Descogen® Liquide, mikrozid® AF liquide et d'autres.





#### SÉCURITÉ ET SANTÉ AU TRAVAIL

## RENDRE LES ZONES DE TRAVAIL PLUS SÛRES

Les systèmes d'interphonie Commend contribuent à améliorer la sécurité au travail, en fournissant prioritairement une communication claire et facilement intelligible pour éviter tout malentendu et accident potentiel. En cas d'urgence, les utilisateurs peuvent facilement demander de l'aide avec la station d'interphone la plus proche ou un appareil mobile. Le système garantit ainsi la sécurité du personnel grâce à une excellente qualité vocale, permettant une intelligibilité parfaite même dans des environnements extrêmement bruyants.

Basées sur la visualisation avec plans d'étage et écrans vidéo, les solutions Commend permettent au personnel de repérer rapidement la source des appels d'alarme et de contrer les fausses alertes. Elles permettent d'établir à tout moment des liaisons avec les services d'aide et de secours internes et externes.

## Éviter les accidents grâce à une meilleure communication

Un sentiment rassurant pour les employés

Des temps d'arrêt plus courts et moins fréquents

Répondre aux urgences de manière rapide et correcte

Contribue à réduire les effets négatifs des accidents



Des instructions claires, une communication claire

Système d'intervention en cas d'urgence et de danger (EDRS)



#### SYSTÈME D'INTERVENTION EN CAS D'URGENCE ET DE DANGER (EDRS)

#### RÉACTION INSTANTANÉE EN CAS D'URGENCE

Qu'il s'agisse de simples perturbations ou de situations d'urgence, les incidents constituent un risque permanent dans les environnements industriels. Qu'il s'agisse d'une erreur humaine ou d'un défaut technique, un appel d'urgence exige une aide immédiate et professionnelle, car chaque seconde compte. Les systèmes de communication Commend déclenchent des alarmes et fournissent un aperçu instantané des situations en cours. Ils initient des processus cruciaux, assistent les superviseurs et établissent des liens de communication avec les services d'assistance et de secours internes et externes.

#### RÉVENTION

Une communication claire, simple et facilement intelligible permet d'éviter les malentendus et les accidents



#### VÉRIFICATI

#### Réagir rapidement

Les opérateurs de la salle de contrôle peuvent observer et analyser la situation grâce à des visualisations et des écrans vidéo.

Les alarmes peuvent être vérifiées par communication vocale pour éliminer les fausses alertes souvent coûteuses.

#### SÉQUENCE D'ACTIONS

0

#### Spécifique à la situation

Si nécessaire, le système peut exécuter une série d'actions automatiques dans une séquence prédéfinie.

Des annonces peuvent être diffusées à l'aide de messages préenregistrés et ciblés sur des zones spécifiques (si nécessaire, avec des messages différents pour chaque zone)

Activation d'alarmes visuelles et acoustiques

Contrôle de sous-sections telles que les portes, les barrières ou l'éclairage



#### ALARME

#### Communication rapide

Il est possible de passer un appel d'urgence facilement et rapidement avec les postes d'interphonie, les boutons-poussoirs ou des appareils mobiles (par ex. à l'aide de capteurs).

#### RÉACTION/DÉSESCALADE

#### Réaction appropriée

Des liaisons instantanées avec les services d'intervention et de secours, internes et externes, permettent l'échange d'informations essentielles.

#### PLAN D'ACTION

#### Réduction du stress

La solution aide le personnel du centre de commande à suivre les plans d'action définis selon la situation. Une aide pour les opérateurs dans le choix des mesures nécessaires, tout en réduisant le niveau de stress et les contraintes de temps.

#### **SUIVI ET PRÉVENTION**

#### ANALYSE ET ÉVALUATION DES CONCEPTS D'ACTION EXISTANTS

Le système Commend peut créer un journal continu documentant chaque événement. Si nécessaire, les appels peuvent être enregistrés avec le flux vidéo correspondant. Cela permet d'obtenir une analyse détaillée et un examen impartial des événements. Le système fournit des détails instantanés des faits survenus, qui a répondu et à quelle vitesse. Sur la base de ces informations, les plans de réaction existants peuvent être évalués et révisés pour définir des mesures préventives pour les événements futurs.

#### SOLUTIONS DE PUPITRE DE COMMANDE

## SUPERVISION POUR SALLE DE CONTRÔLE

Le bureau de contrôle est le premier point de contact, véritable centre de convergence de l'ensemble des lignes. C'est le principal point de coordination, de surveillance et de supervision. Le personnel de supervision dispose des solutions de visualisation Commend, qui fournissent des plans d'étage et des affichages vidéo pour l'aider à évaluer rapidement la situation et avec précision. En cas d'appel d'urgence, le système d'intervention Commend est immédiatement disponible pour assister le personnel dans le choix des mesures appropriées. Si nécessaire, un plan d'action préétabli permet d'exécuter automatiquement une série d'actions.

## **STUDIO**

Studio est une puissante suite de modules logiciels pour une gestion professionnelle des pupitres de commande. Toutes les fonctionnalités du bureau de contrôle sont affichées sur un ou plusieurs moniteurs. Les icônes interactives (symboles à l'écran) représentent les appels et les messages d'erreur ou d'alarme ; elles changent de couleur en fonction de leur degré d'urgence. Des fenêtres supplémentaires fournissent d'autres détails essentiels, tels que des plans d'action ou des textes d'aide. Des fenêtres d'état personnalisables fournissent aux opérateurs une vue d'ensemble instantanée de l'ensemble du système ComWIN ainsi que les détails pertinents.

#### Plans d'action

Selon la situation, la solution aide le personnel du centre de commande à suivre les plans d'action.

#### Annonces publiques

Gestion audio avec sélection de zone, annonces en direct et lecture de messages préenregistrés

Des messages pré-enregistrés peuvent être connectés et diffusés à tout moment.

Prise en charge des annonces planifiées ou spécifiques à une situation (événements système).

#### Plans, icônes et boutons

Les plans d'étage des bâtiments et des sections de bâtiments sont représentés sous forme de visualisations 3D/2D. Les composants du système sont indiqués sous forme d'icônes. Des boutons spéciaux permettent d'accéder instantanément aux fonctions de déclenchement d'appel, d'annonce ou d'activation vidéo.

Les icônes sur les plans d'étage facilitent l'identification des lieux des incidents. Pour aider l'opérateur, les cartes et plans relatifs à l'incident sont présentés automatiquement.



#### Vidéo

Une ou plusieurs sources vidéo peuvent s'afficher automatiquement à l'écran pour compléter les appels vocaux.

#### Journaux et évaluation

Tous les événements système sont enregistrés de manière transparente pour être traités et analysés par la suite. Les rapports peuvent être programmés pour être envoyés automatiquement par e-mail à des destinataires prédéfinis.











Enregistrement ComREPORT



Enregistrement audio ComREC



Planification et contrôle ComSCHEDULE



#### PUPITRE DE COMMANDE MOBILE

Grâce au client web Studio, l'installation locale du logiciel n'est pas nécessaire. Toutes les données utiles sont immédiatement accessibles à l'aide d'un ordinateur portable, d'une tablette et d'un navigateur.

### PUPITRE DE COMMANDE **EE 980**

Ce poste de commande aide les utilisateurs à traiter les appels en mettant à disposition immédiate toutes les fonctions importantes. Les appels vocaux entrants sont complétés par une vidéo en direct et des images de vidéosurveillance. Grâce à l'interface web. vous pouvez organiser et ajuster l'interface utilisateur pour vous aider dans votre travail quotidien. Configurez votre propre interface graphique, placez librement les touches de numérotation directe et gardez toutes les fonctions utilisées fréquemment à portée de main. Le système permet d'étendre la disposition de votre interface personnelle à plusieurs niveaux de navigation, ne limitant pas sa lecture à une seule page.



#### Intelligent et compact

Écran tactile pour un accès rapide aux fonctions (appels, annonces sur le système des sonorisation ou contrôle de l'équipement). En option : Caméra vidéo intégrée ; combiné.



#### PUPITRE DE COMMANDE

ID5

Ces stations d'interphone, hautement technologiques, servent de portiers numériques, de panneaux de signalisation et de sources de diffusion de communication unifiée. Elles intègrent de nombreuses fonctionnalités et sont les premières stations d'interphonie au monde dotées d'un mode urgence.



#### Pupitre de commande EE 380

Conception modulaire : l'unité de base peut être complétée avec un microphone col de cygne, un combiné, un haut-parleur supplémentaire et jusqu'à quatre modules de numérotation directe

Modules de numérotation directe avec LED multifonctions pour l'affichage de l'état



#### Conducteur de bureau de contrôle

Conception modulaire : unité de base (écran vidéo TFT ou LCD) qui peut être améliorée avec un microphone col de cygne supplémentaire, un combiné et jusqu'à trois modules de numérotation directe.

Modules de numérotation directe avec LED multifonctions pour l'affichage de l'état

#### **SOLUTIONS MOBILES**

## **RESTER EN CONTACT AVEC LES** MEMBRES DE L'ÉQUIPE



Android

Client d'interphone

Rejoindre ou créer une conférence téléphonique aisément.

#### Annonces en direct

via le système de sonorisation, inclut la sélection de zone

Annonces basées sur des messages vocaux préenregistrés

#### Contrôle de sous-section

Les sorties permettent de contrôler des équipements externes tels que des actionneurs de portes.

#### **SOLUTIONS MOBILES**

## RADIO MOBILE INTÉGRÉE

#### COMMUNICATION MULTI-SITES SUR DIFFÉRENTES PLATEFORMES

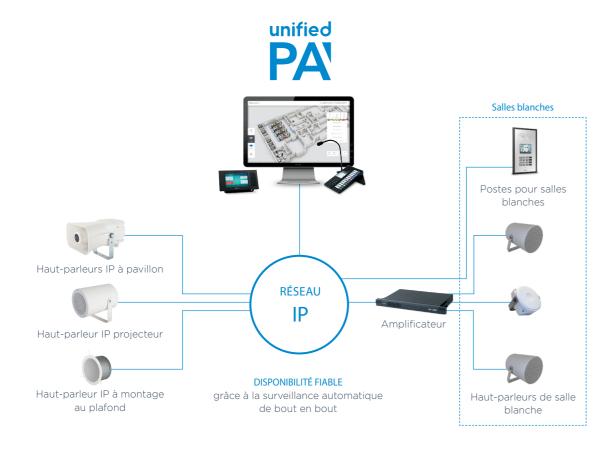
Commend offre la possibilité unique de connecter des postes de radio mobile et d'interphonie sur plusieurs sites et technologies. Ainsi, la solution élimine les limites de la radio mobile et lui permet d'intégrer la plateforme de communication globale. Ainsi, les employés équipés de postes d'interphonie fixes restent en contact permanent avec leurs collègues « en déplacement » par radio mobile. Une coordination plus facile, plus souple et plus efficace.



#### **SOLUTIONS DE SONORISATION**

## INFORMATIONS DIFFUSÉES CLAIREMENT

Les solutions de sonorisation Commend permettent de communiquer les informations de façon claire et ciblée aux employés, de l'émission de consignes de production spécifiques à la diffusion de consignes de sécurité, jusqu'à la transmission de radiomessages à des personnes spécifiques. En cas d'urgence, la sonorisation sert à émettre des alarmes et à assister les procédures d'évacuation. Pour assurer la sécurité et l'alerte des employés en temps voulu, les informations critiques doivent être transmises de manière claire à l'ensemble des destinataires.





## ANNONCES - INDIVIDUELLES, AUTOMATIQUES OU LES DEUX

En plus des annonces en direct, des annonces préenregistrées peuvent être diffusées par simple pression d'un bouton. Dans l'environnement d'application Studio de Commend, des clips de messages vocaux individuels peuvent être combinés et lus comme une séquence.



#### LECTURE CIBLÉE

Les espaces cibles pour la lecture de sonorisation peuvent être divisées en zones, qui peuvent être sélectionnées de manière individuelle par simple pression ou bien combinées pour des annonces spécifiques. Dans Studio, ces zones sont marquées sur les plans d'étage et peuvent être sélectionnées et combinées avec la souris ou de manière tactile.



#### QUALITÉ AUDIO OPTIMALE

Les solutions de sonorisation se démarquent grâce à excellente intelligibilité vocale, une capacité de volume très élevée, une qualité vocale HD améliorée de 16 kHz et des fonctionnalités intelligentes comme l'IVC (Contrôle du volume intelligent).



## AMPLIFICATEURS ET HAUT-PARLEURS IP POUR SALLES BLANCHES

- Solutions évolutives : modèles de 20 à 500 Watts, décentralisés ou centralisés, sans serveur ou en réseau sur plusieurs sites.
- Autocontrôle complet : vérification permanente du haut-parleur, du périphérique et des connexions avec le serveur.
- Possibilité de mise en réseau IP intégrale : avec connectivité IoIP et SIP.
- Amplificateurs classe D à haute efficacité.
- Conception compacte et options d'installation polyvalentes (installation en rack ou murale, derrière des panneaux ou au plafond, etc.)



Amplificateurs IP 125 – 250 – 500 watts

AF 125H - AF 250H - AF 500H | IP Hybride (IoIP/SIP), Amplificateur de classe D, boîtier métallique robuste pour racks 19 " (1U), sortie de haut-parleur 70 V / 100 V



CR-6T

Haut-parleur pour salle blanche de 6 W, niveau de pression acoustique max. 85 dB, IP67



#### **Amplificateurs IP 50 watts**

AF 50H | IP Hybride (IoIP/SIP), Amplificateur de classe D, installation sur racks 19 " ou fixation murale, sortie de haut-parleur 70 V / 100 V / 8 Ohm



#### Amplificateurs IP 20 watts

AF 20H | IP Hybride (IoIP/SIP), Amplificateur de classe D, installation murale ou sur support de montage pour rail DIN, sortie de haut-parleur 4 / 8 Ohm



#### AP-15 WCR(T)

Projecteur sonore pour salle blanche de 15 W, niveau de pression acoustique max. 85 dB, IP55



#### BPF-560CR(T

Haut-parleur pour salle blanche à montage au plafond de 15 W, niveau de pression acoustique max 88 dB IP31



#### HAUT-PARLEUR IP

- Possibilité de mise en réseau IP intégrale : avec connectivité IoIP et SIP.
- La connectivité IP PoE rend l'amplificateur central superflu. Des solutions à distance et distribuées sont donc aussi possibles.
- L'amplificateur intégré 10 Watts de classe D offre un volume élevé et une qualité audio supérieure. Le Contrôle du volume intelligent (IVC) règle automatiquement le volume en fonction du niveau de bruit ambiant.
- Fonction de conversation et d'ordres avec le microphone intégré.
- Entrées / sorties intégrées, de contrôle et de surveillance par exemple.
- Chaque haut-parleur peut être adressé et configuré individuellement.



#### Haut-parleur IP à pavillon

**AFLS 10H HG** | IP66, pour l'extérieur et les environnements industriels. Pression sonore max. : 118 dB.



#### Haut-parleur IP projecteur

AFLS 10H PW | IP54, pour les espaces intérieurs et extérieurs protégés contre les influences environnementales. Pression sonore max. : 101 dB.



Haut-parleur IP à montage au plafond

AFLS 10H CW | IP 54, pour les espaces intérieurs. Pression sonore max. : 105 dB.

#### SOLUTIONS POUR L'ACCÈS DES VÉHICULES ET DES PIÉTONS

## **CONTRÔLER L'ACCÈS** ET PROTÉGER LES BIENS

Les solutions Commend jouent un rôle crucial en permettant le contrôle d'accès et une gestion efficace de la sécurité. Les personnes non autorisées sont tenues à l'écart des locaux, ce qui réduit les risques d'espionnage industriel, de vol et de vandalisme.

Prévention de l'accès non autorisé, protection des employés et des biens

Aide à lutter contre l'espionnage industriel, le vol et le vandalisme

Améliore l'efficacité des portails d'accès et des portes d'entrée

Appuie le personnel de sécurité tant sur place qu'à l'extérieur

Quel que soit le besoin, qu'il s'agisse

permettre une communication claire

de bienvenue automatique ou de

contribue en toute circonstance à

d'accueillir les visiteurs avec un message

avec le personnel de la réception au sein

d'un environnement bruyant - la qualité vocale, caractéristique de Commend,

maintenir une communication efficace.

Haut et fort

Gestion et contrôle des portails d'accès, des portes et des sas

Protection de périmètre

Combine l'interphonie, la vidéosurveillance et la sonorisation

Déclenche des alarmes silencieuses



Les postes d'interphonie sont protégés contre le vandalisme. Les appareils sont ainsi équipés d'une plaque frontale en acier inoxydable de 3 mm, d'un mécanisme de protection contre les intrusions, de vis spéciales inviolables et de contacts de détection de sabotage.

#### Lecteurs d'accès

Boîtier d'installation pour lecteurs de cartes d'accès.



#### WS 300 V

Station avec un ou trois boutons ; caméra.



#### WS 311 V DA

Station avec un bouton une caméra, un amplificateur de boucle d'induction.



#### WS 200 V

Station avec un ou trois boutons.

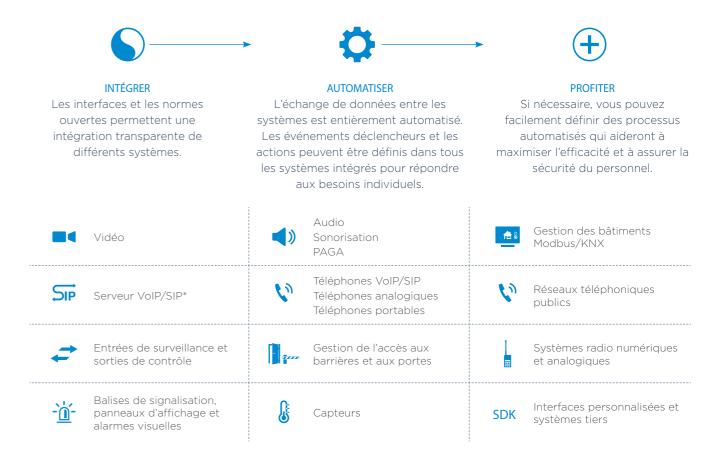


#### WSDU 52 V AM

Boîtier pour un lecteur de cartes d'accès.

## **INTERFACES EFFICACITÉ UNIFIÉE**

En matière de sécurité et de communication, l'interaction harmonieuse de tous les composants intégrés est essentielle. Un échange de données fiable permet de cartographier les processus à travers différents systèmes afin d'exploiter tout leur potentiel. Les systèmes d'interphonie Commend prennent en charge les normes ouvertes telles que OPC, SIP et TETRA, DMR, Modbus, KNX, SNMP et autres, offrant une variété d'interfaces pour les systèmes tiers.



#### **PARTENAIRES TECHNOLOGIOUES**

Le système Commend est facilement interfaçable avec des systèmes tiers de grands fabricants\*\*. Les options vont des systèmes de gestion vidéo aux équipements de contrôle d'accès et aux solutions de sonorisation.







Digitronica.ıT



**KEYPROCESSOR** 

exacq





See Tec















15

<sup>\*</sup> Compatibilité SIP-PBX : Digium | Cisco | AVM | Alcatel | Mitel | Siemens | Kamailio | Innovaphone | Unify | 3CX | Starface | Aastra | Elmeg | Avaya | FreeSWITCH.

<sup>\*\*</sup> Tous les produits ou noms de sociétés mentionnés sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs



#### **COMMEND DANS LE MONDE**

23 filiales/partenaires présents dans plus de 59 pays. Plus de 500 employés à travers le monde.



#### SYSTÈMES DE COMMUNICATION SÉCURISÉS PAR COMMEND

Pouvez-vous imaginer un système dont des millions de personnes dépendent tous les jours et où chaque mot doit compter ? C'est le monde de Commend! La communication sécurisée et fiable, c'est notre passion. En tant que leader mondial et avec une expérience de plus de 40 ans dans les technologies de communication, nous ne proposons pas uniquement des équipements d'interphonie et des connexions vidéo avec des interfaces vers des systèmes tiers, nous proposons aussi des produits ouvrant de nouvelles perspectives pour des solutions intégrées. Commend est le choix privilégié pour les systèmes de communication audio mains libres

Pour en savoir plus sur nos solutions pour tunnels, n'hésitez pas à nous contacter.



Qualité testée. Fiable. Bien conçu. Les produits COMMEND sont développés et fabriqués par Commend International à Salzbourg, en Autriche. Nos processus de développement et de fabrication sont certifiés EN ISO 9001:2015.

Les détails techniques sont fournis à des fins descriptives uniquement et ne constituent pas une garantie juridiquement contraignante des propriétés du produit. IoIP®, OpenDuplex® and Commend® sont des marques déposées de Commend International GmbH. Toutes les autres marques et tous les autres noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs et ne sont pas explicitement désignés comme tels dans le texte.

SF-Cleanrooms-FR-V20-1019

industry.commend.fr